علم حال

ایکنچی قسم

طهارت

ایکنچی طبع

مرتبی: ع. ح. ابراهیمف.

ناشری:
«چولپان» کتبخانه‌سی.
اوفاده.

КАЗАНЬ.
Типо-литографія «УМИДЪ».
1914

بهاسی ۵ تین.

Из фондов Российской национальной библиотеки

Татар.
3-4815/22

«چولپان» کتبخانه‌سینڭ اوز نشریاتندن:

درس اوچون «حضرت رسول ودورت خلیفه» م. عفوری اثری.
بهاسی ١٢ تین، پوچته بلەن ١٤ تین.

حفظ الصحت قاعدهٔ مهمه‌سی، جهانگیر حضرت اثری.
بهاسی ٨ تین، پوچته بلەن ١٢ تین.

کتبخانه‌بزده ابتدائی، رشدی، اعدادی وعالی صنفلر اوچون درس کتابلری، هر کتبخانه‌نڭ نشر یاتندن وهر مؤلفنڭ اثرلرندن کلیتلی بولنماقده‌در. «معارف» کتبخانه‌سینڭ، «وقت» اداره‌سینڭ هر نشریاتلری کتبخانه‌بزده هر وقتده صاتولا. بها آرزان. کوبلەب آلوچیلرغه تییشلی تنزیل قیلونا. اوز نشر بز بولغان اوشبو علم حال کتابلری، قازان، آرینبورغ، اورسکی، اوفا، پیتره‌پاولوسکی شهرلرینڭ مشهور کتابچیلرنده هر وقتده صاتولماقده‌در.

آدریس: г. Уфа, Т-ву „ЧУЛПАНЪ“.

مرتبلری:
معلم { نوراحمد ولیشف.
معلم { عمدة‌الاسلام خبیرف

ناشرلری:
عباس ابراهیمف هم شریکلری.

حساب I - جزء، ایکنچی طبعی ٢٠ تین.
حساب II - جزء، ایکنچی طبعی ٥٠ تین.
حساب III - جزء ٥٠ تین.

حسابنڭ اوچ جزئنده همه اصطلاحلری خالص تاتارچه یازلدی. بیك كوب مسئله‌لر آرتدرولوب، ایڭ صوڭ سیستیمغه موافق، بیك ییگل ایتوب ترتیب قیلوندی. حسابنڭ جزءلری نی قدر ضورایصالرده، بهالری آرزان بولاچاق. حاضرده طبعغه بیرلدی. اون دورتنچی یل درس وقتینه ئولگوره‌چك.
حسابنڭ بو اوچنچی طبعنه، معلم افندیلرنڭ دقت قیلوون اوتنه‌م. باصلوب چغووی بلەن غزیته‌لرده اعلانی بولور. حساب کتابلری هر شهرنڭ مشهور کتابچیلرنده صاتولا. ناشردن کوبلەب آلوچغلرغه بیوك تنزیل. ناشر اوچون آدریس: Казань, Исхаку Карташеву передать Габбасу Ибрагимову.

Из фондов Российской национальной библиотеки

Татар.
Н
3-4815/22

علم حال

ایکنچی قسم

طهارت

ایکنچی طبع

مرتبی: ع. ح. ابراهیمف.

ناشری:
« چولپان » کتبخانه‌سی.
اوفاده.

КАЗАНЬ.
Типо-литографія „УМИДЪ".
1914.

Из фондов Российской национальной библиотеки

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

عمل بابی

الله تعالی طرفندن، یاخشی اشنی اشلەرگە بیورلغان ویامان اشنی اشلەودن طییلغان، بالغ، عاقل کشیگە مکلف دیب ئەیتولەدر.

مکلف بندەنڭ اشی نیچە تورلی؟

سکز تورلی: فرض واجب، سنت، مستحب، مباح، حرام، مکروه، مفسد.

فرض نەرسە؟

فرض - الله تعالی اول اشنی اشلەرگە، بیك آچق قوشقان بولور. فرضنی اشلەمیچە قالدررغە درست توگلدر. بیش وقت نماز اوقو، رمضاندە روزە توتو، زکوة بیرو، حج قیلو کبی.

فرض نیچە تورلی؟

فرض ایکی تورلی: برنچیسی فرض عین، ایکنچیسی فرض کفایە.

Из фондов Российской Национальной библиотеки

فرض عین‌نڭ معناسی نیچك؟

هر کمنڭ ئوزینه‌اشله‌رگه فرض بولغان‌اش؛ بر کشینڭ اشله‌وی بله‌ن ایکنچی کشینڭ ئوستندن توشمه‌س. طهارت آلو، نماز اوقو، زکوة بیرو کبی. بو اشلر هر کمنڭ ئوزینه فرضدر. مثلا برکشی نماز اوقو بله‌ن ایکنچی کشینڭ ئوستندن توشمه‌س.

فرض کفایه‌نڭ معناسی نیچك؟

بر ییرده بولغان کشیلرنك بارسینه‌ده بر یولی فرض بولغان اشدر. اگرده بو اشنی آرالرندن برسی اشله‌سه، قالغانلرینڭ ئوستلرندن توشه‌ر. جنازه نمازی اوقو کبی. اگرده برسیده اشله‌مه‌سه، بارسیده گناهلی بولور.

فرضنڭ حکمی نیچك؟

فرضنی قیلغان کشیگه ثواب بولور؛ قویغان کشیگه عذاب بولور. فرضنی فرض توگل دیسه، ایمانسز بولور.

واجب نه‌رسه؟

واجب ـ الله تعالی اول اشنی اشله‌رگه قوشقان بولور. واجبنی اشله‌میچه قالدررغه درست توگلدر. فطره بیرو، قربان چالو کبی.

واجبنڭ حکمی نیچك؟

واجبنی قیلغان کشیگه ثواب بولور، قویسه عذاب بولور. واجبنی واجب توگل دیگان کشی ایمانسز بولماسه‌ده کن گناهلی بولور.

Из фондов Российской Национальной библиотеки

سنت نەرسە؟

سنت - پیغمبرمز عمرندە کوب مرتبە قیلغان، بیك آز وقتدە قویغان اشدر. فرض نماز اوچون اذان ئەیتو، جماعت بلەن نماز اوقو کبی.

سنتنڭ حکمی نیچك؟

سنتنی قیلسە ثوابلی بولور. قویسە شلتە ایتلوگە تییشلی بولوب، پیغمبر بزنڭ شفاعتندن محروم قالو قورقنچی بولور.

مستحب نەرسە؟

پیغمبربز قای چاقدە قیلوب، قای بر چاقدە قویغان اشدر. نفل روزە توتو و نفل صدقە بیرو کبی.

مستحبنڭ حکمی نیچك؟

مستحبنی قیلغان کشیگە ثواب بولور؛ قویسە زیان بولماس.

مباح نەرسە؟

قیلو و یدە، قویو و یدە برابر بولغان اشدر. حلال آشنی تویغانچە آشاو کبی. مباح اشنی قیلسەدە، قویسەدە ضرر یوق.

حرام نەرسە؟

الله تعالی آنی اشلەودن آچق طیغان اشدر. آراقی ئچو، اوغریلق قیلو، کشی ئوترو، آتا، آنانی رەنجتو کبی.

حرامنڭ حکمی نیچك؟

حرامنی قویسە ثوابلی، قیلسە گناهلی بولور. حرامنی حلال دیسە ایمانسز بولور.

Из фондов Российской национальной библиотеки

مکروه نه‌رسه؟

مکروه - آنی اشله‌رگه یارامی تورغان اشدر. یرتقچ حیوانلردن قالغان آشنی آشاو کبی.

مکروهنڭ حکمی نیچك؟

مکروهنی قویسه ثوابلی بولور؛ قیلسه گناه بولو قورقنچی باردر. مکروهنی مکروه توگل دیسه ایمانسز بولماس.

مفسد نه‌رسه؟

عبادتنی بوزا تورغان اشدر. نمازده سویله‌شو، روزه‌ده کوندز آشاو کبی.

مسلمان بولغان کشیگه بیش نه‌رسه فرضدر: کلمهٔ شهادتنی تل بله‌ن ئه‌یتو، بیش وقت نماز اوقو، رمضانده روزه توتو، زکوة بیرو، حج قیلو. نماز اوقو اوچون، طهارت شرط بولغانغه کوره ایڭ ئلك طهارتنڭ حکم‌لرن بلورگه تییشدر.

طهارتنڭ فرضلری

طهارتده نیچه فرض بار؟

طهارتده دورت فرض باردر.

برنچی فرض نه‌رسه؟

یوزینی یومق. یعنی بر قولاق یومشاغندن ایکنچی قولاق یومشاغینه، ماڭلای چه‌چندن اییه‌ك آستینه قدر بولغان ییرنی یوو.

ایکنچیسی نه‌رسه؟

Из фондов Российской национальной библиотеки

ایکی قولینی ترسه‌کلری بله‌ن برگه یومق.

اوچنچیسی نه‌رسه؟

باشینڭ دورتدن برینه مسح قیلمق.

دورتنچیسی نه‌رسه؟

ایکی آیاغینی توبقلری بله‌ن برگه یومق.

شول دورت فرضنڭ برسنده‌گنه بیك آزغنه کیمچیلك بولسه‌ده طهارت درست بولماس.

طهارتنڭ سنتلری

طهارتنڭ سنتلرندن برنچیسی نه‌رسه؟

طهارت آلونی نیت ایتوب اعوذ، بسم‌الله بله‌ن کرشو.

ایکنچیسی نه‌رسه؟

ایکی قولینی بله‌کلرینه قدر یوو.

اوچنچیسی نه‌رسه؟

آغزینی یوو.

دورتنچیسی نه‌رسه؟

آغزینی یوغانده مسواك بله‌ن یاخود بارماقاری بله‌ن تشلرینی اشقو.

بیشنچیسی نه‌رسه؟

بورن أچینی یوو.

آلتنچیسی نه‌رسه؟

قوللرینی یوغانده بارماقلرن آرالاشدروب یوو.

Из фондов Российской национальной библиотеки

یید نچیسی نه‌رسه؟

صاقالینی آرالاشدرو.

سیکزنچیسی نه‌رسه؟

هر اعضاسینی اوچه‌ر مرتبه یوو.

توقزنچیسی نه‌رسه؟

باشینكٔ بارسینه برقات مسح قیلو.

اوننچیسی نه‌رسه؟

ایکی قولاغینه هم موینینه مسح قیلو.

اون برنچیسی نه‌رسه؟

طهارتنی قرآن‌ده ئه‌یتولگان ترتیب بله‌ن آلو.

ترتیب‌نكٔ ره‌وشی: ایکی قولینی یوغاچ، ایكٔ ئلك بوزینی یووب، آندن صوكٔ ایکی قولینی ترسه‌کلری بله‌ن برگه یووار، صوکره باشینه مسح قیلور، آندن صوكٔ ایکی آیاغینی طوبقلری بله‌ن برگه یووار، قوللرینی وآیاقلرینی یوغانده اوكٔ یاقدن باشلار.

طهارتنكٔ ادبلری: طهارت آلغان وقتده کییمینه صو چه‌چره‌مه‌سلك بیوك ییرده، قبله‌غه قارشی اوطرور؛ طهارت اوچون بولغان صونی ئوزی‌حاضرله‌ر؛ طهارت آلغانده کشیدن خدمت ایتدرمه‌س؛ طهارت آلغانده دنیا سوزی سویله‌شمه‌س؛ آغزینه، بورنینه صونی اوكٔ قولی بله‌ن آلوب، بورنینی صول قولی بله‌ن سکگورر.

طهارتده مکروه اشلر: صونی اسراف (ئه‌ره‌م) ایتو، ماکٔلای طرفندن صالمیچه‌صونی یوزینه‌اوررو، صونی‌یاکٔادن آلوب، مسح‌نی اوچ مرتبه‌قیلو مکروهدر.

طهارتنی بوزا تورغان نه‌رسه‌لر

طهارتنی بوزا تورغان نه‌رسه‌لرنكٔ برنچیسی‌نی؟

Из фондов Российской национальной библиотеки

آلدن یاکه آرتدن چقغان نجاست، همده بو ایکی یولدن چقغان تاش و قورت کبی نه‌رسه‌لر.

ایکنچیسی نه‌رسه؟

آرتدن کیلگان ییل.

اوچنچیسی نه‌رسه؟

جراحتدن چقوب تازه ته‌نگه جه‌یولگان قان یاکه صاری صوکبی نه‌رسه‌لر طهارتنی بوزار. اگر تازه ته‌نگه جه‌یولمه‌سه، طهارتنی بوزماس.

دورتنچیسی نه‌رسه؟

آغز تولیسی قوصو.

بیشنچیسی نه‌رسه؟

یاتوب، یاکه بر نه‌رسه‌گه تایانوب یوقلاو.

آلتنچیسی نه‌رسه؟

هوش کیتو، ایسرو، مجنون بولو.

ییدنچیسی نه‌رسه؟

نماز اچنده قچقروب کولو طهارتنی بوزار.

سیکزنچیسی نه‌رسه؟

آغزدن کیلگان قان، آز بولسه‌ده، طهارتنی بوزار.

مسح

نیندی نه‌رسه‌گه مسح قیلو درست بولور؟

چیتك، کییز اویوق، قالون تولا اویوق، ایتك

Из фондов Российской национальной библиотеки

کبی نەرسەلرگە مسح درست بولور.

چیتك کیگاچ قای وقتغە قدر مسح قیلو درست بولور؟

طهارت آلوب چیتك کیگاچ، شول طهارتی بوزلغان وقتدن باشلاب، مقیم بولغان کشیگە بر تەولك، مسافرگە اوچ تەولك مسح قیلو درست بولور.

مقیم کم؟

اویدە تورغان، یاکە اوچ کونلك سفردە بولماغان کشیگە مقیم دیب ئەیتولە.

مسافر کم؟

اورتاچە یورش بلەن بولغان اوچ کونلك یول باروغە نیت ایتوب، قریەسندن، یاکە شهرندن چقغان کشیگە مسافر دیب ئەیتولە.

مسحنڭ فرض مقداری نی قدر؟

مسحنڭ فرض مقداری اوچ بارماق قدردر.

سنتچە مسح قیلو نیچك؟

سنتچە مسح قیلو ـ بارماقلرینی صو بلەن چلاتوردە بارماقلرینی آیروب چیتکنڭ باشندن قونچینە تابا بارماقلری بلەن بر مرتبە صیپار.

چیتکدە نی قدر تیشك بولسە مسح درست بولماس؟

چیتکلرنڭ برسندە، اوچ بارماق صیپارلق تیشك بولسە، کیرەك بر اورندە بولسون، کیرەك تورلی اورندە بولسون، مسح قیلو درست بولماس.

из фондов Российской национальной библиотеки

جراحتکه بەيلەگان نەرسەگە مسح قيلو نيچك؟

جراحتکه مسح قيلو ضرر ايتەرلك بولسه، جراحتکه بەيلەگان نەرسەگە مسح قيلو درست بولور.

غسل

غسل نەرسە؟

شريعتدە غسل ديب بتون تەننى يووغه ئەيتوله.

غسل قاى وقتده فرض بولا؟

اير كشى خاتوننى ياقنلق قيلسه، ياكه بر كشى توشلەنسه، ياكه بر خاتون حيض، يا نفاس كورسه، شوشيلر صوڭنده غسل قيلو يعنى بتون تەنينى يوو فرض بولا.

غسلنڭ فرضلرى

غسلده نيچه فرض بار؟

غسلده اوچ فرض باردر.

برنچى فرض نەرسە؟

آغزينڭ تاماقغه قدر بولغان ييرن بر مرتبه يوو.

ايکنچيسى نەرسە؟

بورون اچينى بر مرتبه يوو.

اوچنچيسى نەرسە؟

بر مرتبه بتون تەنينى يوو.

Из фондов Российской национальной библиотеки

شوشی اعضالرنڭ برەرسندە بیك آزغنە قوری‌یر قالسەدەغسل‌درست بولماس. خاتونلرنڭ چەچ توبلرینە صو ایرشسە، ئورگان چەچلرینی سوتمەسەلردە غسل درست بولور.

غسلنڭ سنتلری

غسلنڭ سنتلرندن برنچیسی نەرسە؟

غسلنی نیت ایتوب، بسم‌الله ئەیتوب ایکی قولینی بلەکلرینە قدر یوو.

ایکنچیسی نەرسە؟

استنجا قیلو یعنی عورتلرینی یوو.

اوچنچیسی نەرسە؟

تەنندە نجاست بولسە،شول نجاستنی یووب کیتەرو.

دورتنچیسی نەرسە؟

نماز طهارتی کبی طهارت آلو.

اگر غسل قیلغان اورندە غسل صووی جییلوب تورسە، آیاقلرینی غسلدن صوڭ یووار؛ غسل صووی جییلوب تورماسە، غسلدن ئلك یووار.

بشنچیسی نەرسە؟

ایڭ ئلك باشندن، آندن صوڭ اوڭ یاق‌ییلکەسندن، آندن صوڭ صول یاق ییلکەسندن اوچەر مرتبە صو قویوب، بتون تەنینی یوو.

تیمم

صو ایکی چاقرم قدر یراقلقدە بولسە، یایسە صوبلەن طهارت آلغاندە

Из фондов Российской национальной библиотеки

آوروینه ضرر تییه‌رلك بولسه، یاکه صو یانینه باررغه قورقسه، یا كـه صونی آلورغه قورالی بولماسه، یا كه یانندەغی صووی اچه‌ر اوچون كیره‌ك بولسه، یا كه طهارت آلوب تورغانده جنازه نمازینه، یا یسه عید نمازینه یبتوشمه‌سلك بولسه، شول عذرلرنك برسی تابلغان، طهارتسز كشیگه‌ده غسل واجب بولغان كشیگه‌ده تیمم قیلوب نماز اوقو درست بولور.

تیمم قیلو ره‌وشی: اوّل، شول قیلاچق تیممنی نماز اوقواوچون دیب نیت ایته‌ر؛ صوڭره ییر جنسندن(*) بولغان پاك توفراقغه، یایسه تاشقه، یا كه توزانغه ایكی قولینی صوغوب سلكرده ایكی قولی بله‌ن بتون بوزینی صیپار؛ آندن صوڭ ینه شول اورنغه ایكی قولینی صوغوب سلكرده ایڭ ئلك صول قولی بله‌ن اوڭ قولینك بارماق باشلارندن ترسه گینه‌قدر، آندن صوڭ اوڭ قولی بله‌ن صول قولینك بارماق باشلارندن ترسه گینه‌قدر بولغان ییرنی هیچ قالدرمیچه صیپار.

تیممده نیچه فرض بار؟

تیممده دورت فرض بار.

برنچی فرض نه‌رسه؟

شوشی تیمم بله‌ن نماز اوقونی نیت ایتو.

ایكنچیسی نه‌رسه؟

تیمم قیلوناچق نه‌رسه، ییر جنسندن بولغان پاك نه‌رسه بولو.

اوچنچیسی نه‌رسه؟

ییر جنسندن بولغان نه‌رسه‌گه ایكی قولینی صوغوب بتون یوزینه صیپاو.

دورتنچیسی نه‌رسه؟

ینه شول اورنغه ایكی قولینی صوغوب، هر بر

(*) ییر جنسندن بولغان نه‌رسه‌لر: توفراق، توزان، قوم، بالچق وتاش كبی نه‌رسه‌لردر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

قولینكٔ بارماق باشلارندن ترسه‌گینه قدر بولغانییرنی هیچ بر قالدرمیچه صیپاو.

تیممنی نیلر بوزار؟

طهارتنی بوزا تورغان نه‌رسه‌لرنكٔ بارسی‌ده تیممنی بوزار. دخی صو بله‌ن طهارت آلا آلماسلق بولغان عذرنكٔ بتووی تیممنی بوزار.

صاحب عذر

نیندی کشیگه صاحب عذر دیوب ئه‌یتوله؟

بر نماز وقتی ئوتكانچه‌بورنی‌قاناسه،یایسه‌جراحتندن أرن یاکه قان آغوب‌تورسه،یایسه‌طهارتنی‌بوزا تورغان باشقه برەر نه‌رسه بولوب تورسه،شول کشیگه صاحب عذر دیب ئه‌یتوله. ایکنچی نمازلرده شوشی عذری آزغنه کیلسه‌ده، بو کشی همیشه صاحب عذر بولور.

عذرلی کشی طهارتنی نیچك آلور؟

هر نماز وقتنده طهارت آلور؛ طهارتنی بوزا تورغان باشقه نه‌رسه بولماسه، عذری‌کیلوب تورسه‌ده، شول وقت اچنده طهارتی بوزلماس.

عذرلی کشی چیتكـكه مسح قیلورمی؟

طهارت آلوب چیتك کیگانچه عذری کیلمه‌سه، مسح درست بولور.

عذرلی بولودن نی وقت چغار؟

تمام بر نماز وقتنده عذری کیلمه‌سه، عذرلی بولودن چغار.
وقت اچنده بر طهارت بله‌ن تورلی نماز اوقو درستمی؟
شول وقت اچنده بر طهارت بله‌ن هر تورلی نماز اوقو درست بولور.

نجس نه‌رسه‌لر و آندن پاکله‌نو

نجاست ایکی تورلی: برنچیسی آغر نجس، ایکنچیسی ییڭل نجس. آغر نجس، آدم، آط، صییر کبی لرنڭ تیزه‌گی، آدمنڭ بولی، قان، خمر کبی نه‌رسه‌لردر. ییڭل نجس، قارچغا، قوزغون کبی ایتی حرام بولغان قوشلرنڭ تیزه‌گی، صییر کبی ایتی حلال بولغان حیوانلرنڭ بولی‌در. کوگه‌رچین کبی ایتی حلال بولغان قوشلرنڭ تیزه‌گی پاکدر. تاوق، ئورده‌ك، قاز شیکللی حیوانلرنڭ ایتی حلال بولسه‌ده، تیزه‌کلری آغر نجسدر.

ته‌نگه، کییمگه، یایسه نماز اوقی تورغان اورنغه، آغر نجس‌نڭ قاتیسی بر درهم زورلغی، صییغی اوچ کیڭنگی قدر تیسه، ییڭل نجس کییمنڭ دورتدن برینڭ آزراغینه تیسه، نماز اوقورغه درست بولور.

آز صوغه بیك آزغنه نجاست توشسه‌ده، صو پچرانور. زور کولگه، یاکه آغا تورغان صوغه نجاست توشسه، زیان بولماس.

کوزگه کورنگان نجاستنی یووب بترو بله‌ن، کوزگه کورنمه‌گان نجاستنی اوچ مرتبه صغوب یوو بله‌ن، نجاست تیگان نه‌رسه پاك بولور. کییز پالاص کبی صغا آلماسلق نه‌رسه‌لر بولسه، هر یوغان صاین کیبدروب، اوچ مرتبه یوو بله‌ن، یایسه آغم صوغه صالوب ئوستندن صو آغزو بله‌ن پاك بولور؛ کوزگی، پچاق کبی یالتراوقلی نه‌رسه‌لر سورتو بله‌ن پاکله‌نور؛ چیتك کبی نه‌رسه‌لرگه قاتی نجس تیسه، توفراغه اشقو بله‌ن، صییوق نجس تیسه یوو بله‌ن پاکله‌نور.

Из фондов Российской Национальной библиотеки

طهارت آلورغه یارارلق صولر

یاڭغر صووی، قویو صووی، همده كول، یلغه ودیڭگز صولری بلەن طهارت آلو درست بولور. سركه وگول صووی، آغاچدن ویەمشدن چغارلغان صولر بلەن طهارت آلو درست بولماس. لكن بو صولر نجاست پاكلەر اوچون یارار. صوغه قاتوشقان نەرسەنڭ توسی، تەمی صوده بیك نق بلونسه، اول صو طهارتكه یاراماس.

مأ مستعمل: طهارت، یا كه غسل قیلغاندن صوڭ تەندن آیورلغان صودر. كییمگە، تەنگە چەچرەسە، زیان یوق. لكن اول صو بلەن طهارت آلو دوست توگلدر؛ اچەرگەده مكروهدر. مأ مستعمل آرو صوغه قاتوشسه، آرو صو كوبرەك بولسه، زیان ایتمەس.

آط، صییر شیكللی ایتی حلال بولغان حیوانلر اچكاندن قالغان صو پاكدر: طهارت آلورغه درست بولور. تاوق، مەچی، ئوردەك، قاز شیكللی حیوانلردن قالغان صو بلەن طهارت آلو مكروهدر. ات، بوری شیكللی ایتی حرام بولغان حیوانلردن قالغان صو نجسدر.

حاجت ئوتەو: قبلەغەیانتوغی بلەن اوطروب، عورتی كشیگە كورنمەسلك اورنده، حاجتینی ئوتەر. ئولەكسه وباشقه پچراق نەرسەلر طاشلانغان اورنغه حاجت ئوتەرگە اوطرماس؛ حاجت ئوتەگانده عورتینه قاراماس، سویلەشمەس، اوزاق اوطرماس: اش تمام بولغاچ، تاش، بالچق، چوپرەك شیكللی نەرسه بلەن قورتوب صوڭره صو بلەن یوو آرتقدر.

استبرا قیلغان وقتده كشی بولماغان اورندەغنه قیلورغه تییش. كشی بولغان ییرده استبرا قیلو زور ادبسزلكدر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

تنبیه: یەش بالالرغه آڭلاوغه برقدر اوڭای بولسون اوچون، کتابلر سؤاللی رەوشده ترتیب ایتولدی؛ معلم افندی نی طریقه اوقوتسەده، کتابنڭ سؤاللی بولووی بوڭا مانع بولمایاچقدر.

اوشبو ایکنچی قسمده، بوندن صوڭغی اوچنچی، دورتنچی هم بیشنچی قسملرده، سوألسز، همده واق حرف بلەن طبع ایتولگان مسئلەلر، بالالرغه درس وقتنده بلدروب کیتەر اوچونگنه یازلدی؛ بناءً علیه مذکور مسئلەلرنی بالالرغه حفظ ایتدرولمەس؛ هم شول مسئلەلرنی امتحان وقتلرندەده، بالالرغه حفظ وتکرار ایتدرو تییش توگلدر. شول رەوشلی اوقوتغانده، مهم بولغان مسئلەلرنی تکرار قیلو، بالالر اوچون بیك اوڭای بولاچقدر. اوشبو رەوشده اوقوتونڭ بالالر اوچون فائدەلی بولووی، بیش آلتی یل تجربەدن صوڭ، میڭابیك آچق معلوم بولدی؛ بناءً علیه محترم قردەشلرم معلم افندیلرگه مذکور رەوشده اوقوتونی توصیه ایتەم.

ع. ح. ابراهیمف.

ИБ. № 15254

Из фондов Российской национальной библиотеки

Татар.
Э-4815/2а

Из фондов Российской национальной библиотеки